

## Ysgol Gynradd Lakeside: Cynllun Teithio Llesol Ardal A – Celyn Avenue

### Adroddiad Ymgynghori

**Rhif Project: CO18108**

Cynhaliwyd ymgynghoriad ar y cynllun uchod rhwng 22/02/2018 a 22/03/2018.

Diben yr ymgynghoriad oedd casglu gwybodaeth gan y gymuned leol er mwyn gwella'r cynllun a mynd i'r afael â gofidiau lleol os oedd modd.

O'r 250 eiddo yr ymgynghorwyd â hwy a'r 9 hysbysiad safle a godwyd ar y safle, derbyniwyd 17 o ymatebion unigol parthed Cynllun A.

12 Sydd yn cefnogi'r cynllun, rhoddodd rhai sylwadau/awgrymiadau ychwanegol

5 Sydd yn anghytuno â'r cynigion

Mae'r pryderon a'r sylwadau wedi'u crynhoi mewn ysgrifen *italig* isod, ynghyd ag ymateb y Cyngor.

### Argymhelliad

**Yn sgil yr isod, cynigir bwrw ymlaen â gweithredu'r cynllun fel yr amlinellir yn y cynllun ymgynghori.**

### Materion yn ymwneud â Dirgrynu

*"Mae defnyddio unrhyw fath o dwmpathau traffig yn achosi dirgrynu sydd, yn yr achosion gwaethaf, yn gallu achosi niwed i dai, waliau cyfagos ac ati."*

*"Nid wyf am i unrhyw fwy o ddirgrynu gael ei achosi a allai gael effaith niweidiol ar fy eiddo h.y. Cracio'r plastr ac ati."*

Parthed dirgrynu i eiddo, mae'r canllawiau gan yr Adran Drafnidiaeth ar dwmpathau ffordd a dirgrynu yn y tir wedi ei seilio ar Safon Prydeinig 7385: Rhan 2 sy'n nodi'r gwerthoedd trothwy dirgrynu a allai achosi mân ddifrod cosmetig i adeiladau. Defnyddiwyd y gwerthoedd hyn i gyfrifo'r pellter lleiaf y gellir lleoli rhwystrau ffordd o anheddau, yn ôl natur y pridd. Mae'r tabl hwn yn dangos na ddylai hyn achosi hyd yn oed fân graciau trwch blewyn oni bai bod y rhwystrau wedi cael eu gosod llai na 4m o annedd, hyd yn oed ar y pridd meddalaf, er ei bod yn bosib y gellid teimlo effeithiau cerbyd masnachol yn croesi'r rhwystr ar bridd meddal hyd at 76m o'r safle. Fodd bynnag, gan fod yr eiddo ar Celyn Avenue ymhellach i ffwrdd na'r pellter lleiaf a roddir yn y cyngor, credir na fyddai unrhyw ddifrod strwythurol yn cael ei achosi gan ddirgrynu.

### Materion ynghylch Lefelau Sŵn

*“Er y gall twmpathau cyflymder leihau lefel sŵn cyffredinol yn aml maent yn achosi mwy o sŵn sef ergyd swnllyd wrth i'r cerbyd fynd i fyny ac i lawr arnynt. Mae hyn yn hynod ddrwg gyda byrddau arafu ag ochrau syth.”*

Nid ydym yn cynnal arolygon sŵn cyn neu ar ôl gosod nodweddion arafu traffig fel y rhain. Rydym yn dibynnu ar Ganllawiau'r Adran Drafnidiaeth megis Taflen Gynghorol Traffig 6/96 a Nodyn Trafnidiaeth Leol 1/07. Mae'r cyngor yn y dogfennau hyn fel a ganlyn:

*“Conventional methods of measuring traffic noise do not readily expose annoyance factors associated with changes in the variability of noise . Consequently, it is difficult to predict accurately the perceived noise impact of traffic calming schemes (Abbot et al., 1995b).”*

Felly nid ydym yn mesur lefelau sŵn wrth roi cynlluniau arafu traffig ar waith. Rydym wedi dewis cyflwyno rampiau tarmac yn y lleoliad hwn yn hytrach na rampiau parod gan fod rampiau tarmac yn llai llym na rampiau parod ac maent yn achosi llai o sŵn a dirgrynu. Twmpathau ffordd yw'r unig ffordd sydd ar gael i ni ar hyn o bryd sy'n lleihau cyflymderau cerbydau'n effeithiol er mwyn gwella diogelwch ar y ffordd i ddefnyddwyr sy'n agored i niwed.

#### Materion yn ymwneud â Mygdarthau

*“Nid oes angen i'r groesfan fod yn un ddyrchafedig gan fod y croesfannau hynny'n gwneud i'r traffig arafu ac i fygdarthau gynyddu heb angen.”*

Cydnabyddir mai allyriadau traffig ffordd (gronynnau (DG) a nitrogen deuocsid cynradd/eilradd (NO<sub>2</sub>)) yw'r ffactor sy'n cyfrannu fwyaf at ansawdd aer gwael yng Nghaerdydd. Mae Cyngor Caerdydd yn ymwybodol iawn o'r pryderon am yr effeithiau ar ansawdd yr aer ac wedi ymrwymo i gyflawni lefelau mor isel ag sy'n ymarferol bosibl. Er bod ymchwil wedi dangos y gall mesurau arafu traffig arwain at gynydd lleol ar gyfer rhai allyriad gan gerbydau, mae mesurau o'r fath wedi eu cronni'n bennaf mewn ardaloedd preswyl heb lawer o draffig. Mae'n debygol na fydd cynnydd mawr mewn allyriadau o ganlyniad i osod mesurau arafu traffig ac mae'n annhebygol yr achosir effaith sylweddol i lefelau ansawdd aer cyffredinol yn yr ardal, yn benodol yn y lleoliadau hynny yr ystyrir eu bod yn sensitif (eiddo preswyl). Mae wedi ei gofnodi bod lefel yr allyriadau yn lleihau wrth fynd ymhellach i ffwrdd o ymyl y ffordd ac felly bydd unrhyw gynydd lleol yn cael ei leihau wrth unrhyw eiddo preswyl cyfagos. Mae angen i'r Cyngor gydbwysu'r manteision a ddaw o fesurau arafu traffig, o ran achub bywydau a lleihau anafiadau, gydag unrhyw gynydd bach mewn allyriadau y gallai'r mesurau hyn ei achosi. Er mwyn gwella ansawdd yr aer, yn ogystal â chyfrannu at welliannau iechyd yng Nghaerdydd, mae cynyddu'r defnydd ar ddulliau teithio llesol a chynaliadwy yn hanfodol. Mae mesurau arafu traffig yn ddull effeithiol o annog a hyrwyddo cyfleoedd teithio llesol diogel, gwell diogelwch ar y ffordd ac yn ei hanfod, o wella ansawdd aer trwy leihau nifer y teithiau mewn cerbydau.

Mae'r Cyngor yn ymwybodol o'r pryderon am iechyd plant sy'n gysylltiedig â phroblemau llygredd aer a ddaw o draffig ger ysgolion. Er y gwerthfawrogi y gallai cynnydd yn llif y traffig yn ystod amseroedd cymudo prysur y bore a'r prynhawn achosi cynnydd tymor byr mewn crynodiadau llygredd, mae'r Cyngor wedi ymrwmo i fonitro nifer o ysgolion ledled Caerdydd sy'n nodi bod lefelau yn yr ysgolion hyn yn is na'r safonau ansawdd aer disgwylidig ar gyfer NO<sub>2</sub>. Mae'r Cyngor yn ystyried ymestyn ei raglen fonitro ysgolion ymhellach yn 2019, a gallwn fynd at Ysgol Gynradd Lakeside i weld a ydynt yn dymuno cymryd rhan yn y rhaglen hon. Fodd bynnag, er mwyn sicrhau lleihad pellach o ran effaith llygredd ar blant, yr ateb gorau a mwyaf cynaliadwy i'r problemau hyn yw annog mwy o blant i gerdded a beicio i'r ysgol, yn lle cael eu gyrru yno. I'r perwyl hwn, mae gennym ddyhead i bob ysgol yng Nghaerdydd ddatblygu Cynllun Teithio Llesol. Byddai cynllun o'r fath yn dangos ymrwymiad ysgol i hyrwyddo teithio llesol trwy bolisïau penodol a gweithgareddau addysgol yn ogystal â nodi gwelliannau seilwaith i'r dyfodol y tu allan i gatiâu'r ysgol i wneud cerdded a beicio'n haws. Mae'r Cyngor wedi ymrwmo i gefnogi ysgolion i ddatblygu a gweithredu Cynlluniau Teithio Llesol. Ar hyn o bryd rydym yn gweithio gyda nifer bach o ysgolion i dreialu gweithgareddau penodol gyda'r bwriad o ddatblygu dull y gellir ei gyflwyno'n ehangach. Byddwn yn mynd at Ysgol Gynradd Lakeside i fesur eu diddordeb o ran datblygu Cynllun Teithio Llesol.

#### Mater – Cais am groesfan Sebra arall yn lle bwrdd ger Lomond Crescent

*“Buaswn yn cefnogi trydedd croesfan i gerddwyr ar ben Celyn Avenue ond YN LLE'R bwrdd.”*

Mae arolygon a wnaed i asesu a oedd galw am groesfan sebra yn y lleoliad a awgrymwyd, ond roedd y ffigurau Cerddwyr a gofnodwyd yn isel iawn ac nid oes cyfiawnhad ar hyn o bryd dros groesfan sebra. Fodd bynnag, caiff pibelli eu gosod wrth y bwrdd a fydd yn ei gwneud yn haws i uwchraddio i groesfan sebra yn y dyfodol pe byddai cynnydd yn nifer y cerddwyr.

#### Cefnogaeth dros y cynllun

*“Rwy'n cefnogi'r mesurau a gynigiwyd yn gryf.”*

*“Rwy'n ysgrifennu i gefnogi cyflwyno croesfan newydd i'w gwneud yn haws i groesi Celyn Avenue.”*

*“Rwy'n cytuno gyda'r ddwy groesfan sebra ddyrchafedig newydd yn agos at goedwig Discovery a Tesco.”*

*“Rwy'n cefnogi'n llwyr ddefnyddio croesfan sebra yn y lleoliad hwn, wedi'i hategu gan fesurau arafu traffig.”*

*“Yn gyntaf, hoffwn i ddweud eto pa mor falch ydw i, ar ôl gweld traffig yn goryrru am flynyddoedd ar y ffordd hon (*

*sydd, ar y cyflymderau uchel iawn a welwyd, yn peryglu gyrwyr eraill yn fawr, yn peryglu cerddwyr yn gyffredinol ac yn benodol yr henoed a theuluoedd ifanc sy'n creu llawer o'r boblogaeth leol yma), fod bwriad gennych bellach i drïo arafu'r traffig yma."*

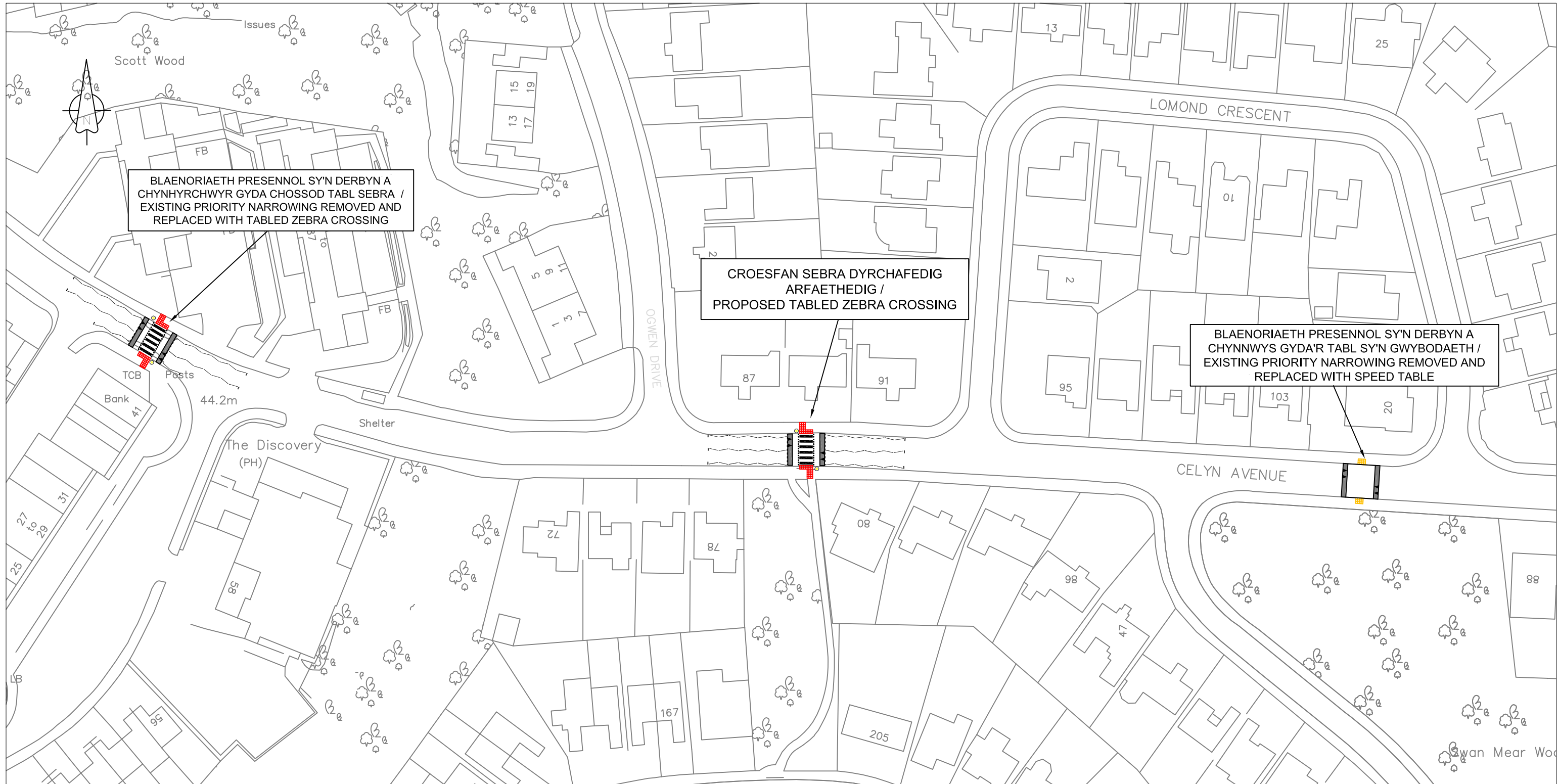
*"Fel y nodwyd, rwy'n croesawu'r mesurau arafu traffig hyn yn fawr,"*

*"Fel preswylydd Lomond Crescent, rhiant plentyn yn Ysgol Lakeside (ac yn Ysgol Uwchradd Caerdydd) a gyrrwr sy'n teithio i fyny ac i lawr Celyn Avenue, ni allaf ganmol mesurau Ardal A "*

*"Dylai byrddau arafu ar Celyn Avenue arafu'r holl draffig yn fwy effeithiol na'r mesurau culhau ffyrdd cyfredol sydd yn aml yn annog gyrwyr i gyflymu i drwy'r mesurau cyn y cerbydau sy'n dod tuag atynt"*

Yn dilyn ymgynghoriadau diweddar ar gynnis rheoli traffig, mae'r Cyngor yn paratoui i weithredu'r cynllun rheoli traffig yn seiliedig ar y cynllun diwygiedig a welir.

Mae rhagor o fanylion am yr ymgynghori hwn ar gael yn [www.caerdydd.gov.uk/Projectautrafnidiaeth](http://www.caerdydd.gov.uk/Projectautrafnidiaeth) ar y ddolen 'gweld ymgynghoriadau'. Fel arall, e-bostiwch [Projectautrafnidiaeth@caerdydd.gov.uk](mailto:Projectautrafnidiaeth@caerdydd.gov.uk) neu ffoniwch 029 2087 3354 i ofyn am gopi papur o'r adroddiad ymgynghori.



Following the recent consultation on a traffic management proposal, the Council is preparing to implement the scheme based on the revised plan shown.

Further details about this consultation are available at [www.cardiff.gov.uk/TransportProjects](http://www.cardiff.gov.uk/TransportProjects) using the 'view consultations' link. Alternatively, please e-mail [TransportProjects@cardiff.gov.uk](mailto:TransportProjects@cardiff.gov.uk) or telephone 029 2087 3354 to request a paper copy of the post-consultation report.